

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0174

Lunedì 20.03.2000

PELLEGRINAGGIO GIUBILARE DI SUA SANTITÀ GIOVANNI PAOLO II IN TERRA SANTA (20-26 MARZO 2000) - [I]

Ha inizio questa mattina il Pellegrinaggio giubilare del Papa in Terra Santa, 91° Viaggio Apostolico fuori d'Italia di Giovanni Paolo II.

L'aereo con a bordo il Santo Padre (un A-321 dell'Alitalia) parte dall'aeroporto di Roma-Fiumicino alle ore 9.00. L'arrivo ad Amman, in Giordania, è previsto per le 14 (ora locale, 13 ora di Roma).

[00647-01.01]

• TELEGRAMMI A CAPI DI STATO

Nel momento di lasciare il territorio italiano e nel sorvolare poi la Grecia, Cipro, il Libano e la Siria, il Santo Padre fa pervenire ai rispettivi Capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

A SUA ECCELLENZA L'ONOREVOLE DOTTOR CARLO AZEGLIO CIAMPI

PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PALAZZO DEL QUIRINALE 00187 ROMA

NEL MOMENTO IN CUI MI RECO IN PELLEGRINAGGIO GIUBILARE IN TERRA SANTA OCCASIONE PROVVIDENZIALE PER ME DI VISITARE NUOVAMENTE I LUOGHI DELLA REDENZIONE E DI INCORAGGIARE LE COMUNITÀ CRISTIANE CHE LÀ SVOLGONO UNA SIGNIFICATIVA ATTIVITÀ EVANGELICA MI È CARO RIVOLGERE A LEI SIGNOR PRESIDENTE ED AL POPOLO ITALIANO IL MIO BENAUGURANTE SALUTO CHE ACCOMPAGNO CON FERVIDI AUSPICI PER IL PROGRESSO SPIRITUALE E SOCIALE DELLA DILETTA ITALIA

IOANNES PAULUS PP. II

[00606-01.03] [Testo originale:italiano]

SON EXCELLENCE MONSIEUR CONSTANTINOS STEPHANOPOULOS

PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE

ATHÈNES

AU MOMENT OÙ JE SURVOLE LE TERRITOIRE DE LA GRÈCE POUR ACCOMPLIR MON PÈLERINAGE JUBILAIRE EN TERRE SAINTE, J'ADRESSE À VOTRE EXCELLENCE MES SALUTATIONS CORDIALES ET JE L'ASSURE DE MES VOEUX FERVENTS POUR SA PERSONNE ET POUR LE PEUPLE GREC, DEMANDANT À DIEU DE RÉPANDRE SUR TOUTE LA NATION L'ABONDANCE DE SES BÉNÉDICTIONS.

IOANNES PAULUS PP. II

[00607-03.03exte original:français]

HIS EXCELLENCY

GLAFCOS CLERIDES

PRESIDENT OF CYPRUS

NICOSIA

AS I FLY OVER CYPRUS ON MY WAY TO BEGIN MY JUBILEE PILGRIMAGE IN THE HOLY LAND, I SEND CORDIAL GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND INVOKE ALMIGHTY GOD'S BLESSINGS OF PEACE AND WELL-BEING UPON THE PEOPLE OF YOUR COUNTRY.

IOANNES PAULUS PP. II

[00608-02.03] [Original text:English]

SON EXCELLENCE LE GÉNÉRAL ÉMILE LAHOUD

PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DU LIBAN

BEYROUTH

ALORS QUE JE SURVOLE LE TERRITOIRE DU LIBAN, ME RENDANT EN PÈLERINAGE JUBILAIRE EN TERRE SAINTE, J'ADRESSE À VOTRE EXCELLENCE MES CORDIALES SALUTATIONS, ET JE LUI EXPRIME MES VOEUX LES MEILLEURS POUR SA PERSONNE ET POUR TOUS LES LIBANAIS, PRIANT DIEU DE RÉPANDRE SES DONNS DE PAIX, DE BONHEUR ET DE PROSPÉRITÉ SUR LA NATION ENTIÈRE

IOANNES PAULUS PP. II

[00609-03.03] [Texte original:français]

SON EXCELLENCE MONSIEUR HAFEZ EL-ASSAD

PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE SYRIENNE

DAMAS

SURVOLANT LE TERRITOIRE DE LA RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE À L'OCCASION DE MON PÈLERINAGE JUBILAIRE EN TERRE SAINTE, J'ADRESSE À VOTRE EXCELLENCE MES MEILLEURS VOEUX POUR ELLE ET POUR SES COMPATRIOTES, PRIANT LE TOUT-PUISSANT DE DONNER LA PAIX ET LA SÉCURITÉ À SON PAYS ET À TOUT LE MOYEN-ORIENT

IOANNES PAULUS PP. II

[00610-03.02] [Texte original:français]
